

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Cascina Tre Pini s.s.

Konvenuti: Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, Regione Lombardia, Presidenza del Consiglio dei Ministri, Consorzio Parco Lombardo della Valle del Ticino, Comune di Somma Lombardo

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari – Consiglio di Stato – Interpretazzjoni tal-Artikoli 9 u 10 tad-Direttiva tal-Kunsill 92/43/KEE, tal-21 ta' Mejju 1992, dwar il-konservazzjoni tal-habitat naturali u tal-fawna u l-flora selvaġġa (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 2, p. 102) – Siti ta' importanza Komunitarja (SIK) – Revizjoni tal-istatus ta' SIK fil-każ ta' tniġġis jew ta' deterjorament tal-ambjent – Leġiżlazzjoni nazzjonali li ma tippredix il-possibbiltà għall-persuni kkonċernati li jitolbu tali revizjoni – Għoti lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti ta' setgha diskrezzjonali li jibdew *ex officio* procedura ta' revizjoni tal-istatus ta' SIK – Assenza ta' evalwazzjoni perjodika tal-kundizzjonijiet għar-revizjoni tal-istatus ta' SIK – Assenza ta' obbligu li l-persuni kkonċernati jiġu informati b'tali procedura

Dispożittiv

- 1) L-Artikoli 4(1), 9 u 11 tad-Direttiva tal-Kunsill 92/43/KEE, tal-21 ta' Mejju 1992, dwar il-konservazzjoni tal-habitat naturali u tal-fawna u l-flora selvaġġa, kif emendata bl-Att li jirrigwarda l-kundizzjonijiet tal-adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika tal-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika tal-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja u r-Repubblika tas-Slovakkja u l-aġġustamenti għat-trattati li fuqhom hija stabbilita l-Unjoni Ewropea, għandhom jiġu interpretati fis-sens li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri huma fl-obbligu li jipproponu lill-Kummissjoni Ewropea d-deklassifikazzjoni ta' sit inkluż fil-lista tas-siti ta' importanza Komunitarja meta dawn l-awtoritajiet jiġu aditi b'applikazzjoni tal-proprjetarju ta' art inkluża f'dan is-sit li tallega d-deterjorament ambjentali ta' dan tal-aħħar, sakemm din l-applikazzjoni tkun ibbażata fuq il-fatt li, minkejja li jiġu osservati d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 6(2) sa (4) ta' din id-direttiva, kif emendata, l-insemmi sit ma jkunx jista' definittivament jibqa' jikkontribwixxi għall-konservazzjoni tal-habitats naturali kif ukoll tal-fawna u tal-flora selvaġġa jew għall-istabbiliment tan-netwerk Natura 2000.
- 2) L-Artikoli 4(1), 9 u 11 tad-Direttiva 92/43, kif emendata bl-Att li jirrigwarda l-kundizzjonijiet tal-adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika tal-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika tal-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja u r-Repubblika tas-Slovakkja u l-aġġustamenti għat-trattati li fuqhom hija stabbilita l-Unjoni Ewropea, għandhom jiġu interpretati fis-sens li ma jipprekludux leġiżlazzjoni nazzjonali li tagħti biss lill-kollektivitajiet territorjali l-kompetenza li jipproponu l-adattament tal-lista tas-siti ta' importanza Komunitarja u mhux, mill-inqas b'mod sussidjarju fil-każ tan-nuqqas ta' twettiq ta' obbligu ta' dawn il-kollektivitajiet, lill-Istat, sakemm dan l-għoti tal-kompetenzi jiggarrantixxi l-applikazzjoni korretta tad-dispożizzjonijiet tal-imsemmija direttiva.

(¹) ĠU C 258, 25.08.2012.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tat-3 ta' April 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Bundesgerichtshof – il-Ġermanja) – Hi Hotel HCF SARL vs Uwe Spoering

(Kawża C-387/12) (¹)

(Koooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili — Regolament (KE) Nru 44/2001 — Ġurisdizzjoni internazzjonali f'materji ta' delitt jew ta' kważi-delitt — Att imwettaq fi Stat Membru li jikkonsisti fil-parteciżzjoni f'att illeċitu mwettaq fit-territorju ta' Stat Membru iehor — Determinazzjoni tal-post fejn seħħ il-fatt dannuż)

(2014/C 159/05)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bundesgerichtshof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Hi Hotel HCF SARL

Konvenut: Uwe Spoering

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari – Bundesgerichtshof – Interpretazzjoni tal-Artikolu 5(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 44/2001, tat-22 ta' Diċembru 2000, dwar ġurisdizzjoni u rikonossiment u eżekuzzjoni ta' sentenzi f'materji ċivili u kummerċjali (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 19, Vol. 4, p. 42) – Ġurisdizzjoni internazzjonali fil-qasam ta' delitt jew ta' kważi-delitt – Att imwettaq fl-ewwel Stat Membru li jikkonsisti fl-assistenza għal att illeċitu mwettaq fit-territorju tat-tieni Stat Membru – Determinazzjoni tal-post fejn sehħ il-fatt dannuż

Dispożittiv

L-Artikolu 5(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 44/2001, tat-22 ta' Diċembru 2000, dwar ġurisdizzjoni u rikonossiment u eżekuzzjoni ta' sentenzi f'materji ċivili u kummerċjali, għandu jiġi interpretat fis-sens li, fil-każ ta' pluralità ta' awturi prezunti ta' dannu allegat għad-drittijiet ekonomiċi tal-awtur protetti fl-Istat Membru fejn tinsab il-qorti adita, din id-dispożizzjoni ma tippermettix li tiġi stabbilita, abbażi tal-post tal-avveniment kawżali ta' dan id-dannu, il-ġurisdizzjoni ta' qorti li fil-ġurisdizzjoni tagħha dak mill-awturi prezunti mfitteż ma aġixxiex, iżda hija tippermetti li tiġi stabbilita l-ġurisdizzjoni ta' din il-qorti skont il-post ta' materjalizzazzjoni tad-dannu allegat bil-kundizzjoni li hemm riskju li dan id-dannu jimmaterjalizza ruħu fil-ġurisdizzjoni tal-qorti adita. F'dan l-aħħar każ, din il-qorti għandha ġurisdizzjoni unikament rigward id-dannu biss li ġie kkawżat fit-territorju tal-Istat Membru fejn hija tinsab.

(¹) ĠU C 343 10.11.2012.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tat-3 ta' April 2014 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Renju ta' Spanja

(Kawża C-428/12) (¹)

(Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Artikoli 34 TFUE u 36 TFUE — Miżuri li għandhom effett ekwivalenti għal restrizzjonijiet kwantitattivi fuq l-importazzjoni — Trasport privat addizzjonali ta' merkanzija — L-ewwel vettura tal-flotta ta' impriża — Regoli għall-kisba tal-liċenzja tat-trasport bit-triq — Sigurtà fit-triq u protezzjoni tal-ambjent)

(2014/C 159/06)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: I. Galindo Martin u G. Wilms, aġenti)

Konvenut: Ir-Renju ta' Spanja (rappreżentanti: J. García-Valdecasas Dorrego u Centeno Huerta, aġenti)

Suġġett

Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu – Ksur tal-Artikoli 34 u 36 TFUE – Għoti ta' awtorizzazzjonijiet għall-vetturi bil-mutur – Legiżlazzjoni nazzjonali li tehtieg, sabiex tinkiseb "liċenzja ta' trasport privat addizzjonali", li l-ewwel regjistrazzjoni tal-ewwel vettura tqila tal-flotta ta' impriża ma tkunx saret iktar minn hames xhur qabel

Dispożittiv

- 1) Billi impona, fl-Artikolu 31 tas-sentenza FOM/734/2007, tal-20 ta' Marzu 2007, li tiddefinixxi r-regoli ta' applikazzjoni tal-liġi li tirregola t-trasport fuq l-art fil-qasam ta' liċenzji ta' trasport bit-triq ta' merkanzija, għal vetturi li l-massa massima awtorizzata taqbeż it-3,5 tunnelli, ir-rekwiżit li jgħid li, sabiex tinkiseb liċenzja ta' trasport privat addizzjonali ta' merkanzija, l-ewwel vettura tal-flotta ta' impriża ma għandhiex tkun eqdem minn hames xhur minn mindu giet irreġistrata għall-ewwel darba, ir-Renju ta' Spanja naqas milli jwettaq l-obbligi tiegħu taht l-Artikolu 34 TFUE.